

قرار داد اعتبار ۱۲۰۰ میلیون دلاری ایتالیا به ایران امضا شد

دو هین صفحه

اطلاعات

ویژه هموطنان خارج از کشور چاپ آمریکا نیویورک

اولین دبیرستان داروسازی در ایران گشایش یافت

صفحه ۳

سه شنبه ۳۱ شهریور ۱۳۷۷ - ۲۲ سپتامبر ۱۹۹۸ - اول جمادی الثانی ۱۴۱۹ - سال پنجم - شماره ۱۰۶۰

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN:1353-8829 NO. 1060, TUESDAY, SEP. 22, 1998

سختان پر شور رئیس جمهور در جمع ایرانیان مقیم آمریکا

خاتمی: اندیشیدن به وطن نقطه پیوند همه ایرانیان در جهان است

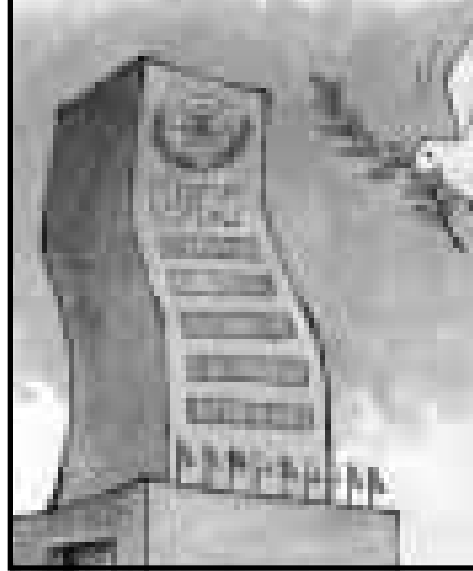
مهاجران ایرانی در گسترش و پیوند تمدن نقش اساسی دارند و روحیه ایرانی با هر عقیده و سلیقه ای باید در خدمت کشور قرار گیرد

صفحه ۲

طرح کارورزی فارغ التحصیلان دانشگاهها در صنایع کشور

۳/۵ میلیارد دلار ارز گرفتند و یک میلیارد و ۱۳۰ میلیون دلار تولیدات صنعتی صادر کردند

صفحه ۲



به مناسبت سفر رئیس جمهور به سازمان ملل و سخنرانی در مجمع عمومی سازمان

۸۰ تن از نمایندگان مجلس به وزیر فرهنگ و ارشاد تذکر دادند

چند طرح و لایحه از جمله استخدام زنان در نیروی انتظامی به تصویب رسید

صفحه ۳

بازتاب گسترده حضور رئیس جمهور در سازمان ملل

حضور آقای خاتمی رئیس جمهور در سازمان ملل و سخنرانی کوشش شوی در جمع ایرانیان مقیم آمریکا در رسانه های خارجی بازتاب گسترده ای داشت و این رسانه ها در گزارشهای متفاوتی به تجزیه و تحلیل این سخنرانی پرداختند.

قرار داد اعتبار ۱۲۰۰ میلیون دلاری ایتالیا به ایران امضاء شد

قرار داد نهایی اعطای اعتبار یک میلیارد دو صد میلیون دلاری ایتالیا به بانکهای ایرانی هفته گذشته، به امضاء رسید.

هموطنان مقیم خارج کشور باید هر چه بیشتر فرزندان خود را با هویت ملی شان آشنا کنند

ایران به همان اندازه که متعلق به ایرانیان داخل کشور است، به همان اندازه نیز به ایرانیان خارج از کشور تعلق دارد

به عنوان رئیس جمهوری علاقه ندارم هیچ روزنامه، نشریه یا پایتختی خاموش شود

دیدار بار رئیس جمهور، نمایشی از وحدت ملی ایرانیان مقیم آمریکا

۱۵۰۰ تن از ایرانیان از ایالت های مختلف در این دیدار دو ساعته با رئیس جمهور شرکت داشتند

صفحه ۲

انعکاس اخبار و رویدادها در مطبوعات ایران

اثر سخنرانی رئیس جمهور بر سیاست خارجی و مسائل بفرنج سیاسی منطقه و جهان

قلمفرسای علیه هویت صنفی-تبصره ای که چندان خوشایند نیست-مظاهر و اقدامات غیر قابل توجهی چراغ تشنج ساختگی ایجاد می کند. حضور رئیس جمهور، فرصتی تازه و مناسب بر سر میز تحولات افغانستان در جلسه غیر علنی مجلس - سناریوی استیضاح وزیر - عده ای برای خبرگان امتحان ندادند

روزنامه «ایران» نوشته است: «تعطیلی یکی دو نشریه با وجود آنکه در این روزها به اقدامات علیه امنیت عمومی کشور توسط دواستراسی انقلاب اسلامی بازتاب های مختلفی داشته است. در این میان اظهار نگرانی رسانه های خارجی بیش از هر چیز قابل تأمل است.

اینگونه نیست که همه روزنامه نگاران داخلی از این اقدام ضربتی ناخرسند باشند و آنرا حرکتی علیه هویت صنفی خود قلمداد کنند. هنگامی که چند نشریه با سپاه استفاده از فضای آزاد که مرسوم موقعیت جدید اجتماعی بود.

مبتدل ترین تعبیر را در قالب باورهای دنباله دار چاپ کردند که قالب طنز به مقدمات توهم نمودند و علناً اعلام می کردند که در جهت تحقق قالیهای غربی بر کشورمان به دنبال نقدین هستند.

سبب بسیاری از کسانی که در نشریات به اصطلاح آزاد و آردیخواهانه قلمفرسای می کردند می دانند، گذشته مشکوکی داشتند و اصلاً گذشته ای که همراهی با امواج خروشان ملت ایران نداشتند و نگرانی روزنامه نگاران متعهد و ارزشگرا وقتی بیشتر می شد که می دیدند این جماعت با جعل نام روزنامه نگار شروع به جمع آوری امضاء در باره اختلافات داخلی خانواده انقلابی می کنند و هر روز به سبک یکی دو سال آغاز پیروزی انقلاب به صورت بیانه های مختلف له و علیه ای می آورند. بسیاری از این جماعت در سالیانی که مردم این سامان را دفاعی مقدس مشغول داشته بود، به سبک و متناظر خود روزهای هماهنگ خود عملاً از روی دشمنی و تقویت نموده بودند. این گروه هیچگاه همراهم مردم نبوده اند.

تأمل روزنامه صاحب امتیاز عبارت «مردم» باشند. بسیاری از مطبوعات متعهد و روزنامه نگاران علاقه مند به ملل و دین در قالب جلسات داخلی، با دانش های حرفه ای و پیغام و پیغام های گروه همسانه بودند که راه شما، سوره استفاده از آزادی است و شما همان اندازه خطرناک هستید که دشمنان و تهدیدکنندگان آزادی چون و لیهیچی می مانند که بالاخره فضای میمون و معطر موجود را آشوب خواهد کشید و فرصت از مطبوعات سالم نیز خواهد گرفت. . . .

این روزنامه سبب از قوه قضائیه خواسته است، تا که تاھی وزارت را صادر اجبران کند و به تخلفات همکاران او که از «خط قرمزهای انجمنی جامعه» تخطی کرده اند، بطور جدی رسیدگی کند.

مغایر با قانون است

روزنامه «جمهوری» تحت عنوان «لزم و بر خورد قانونی با قانون» نظری بر خلاف «ایران» دارد و چنین می نویسد: «دری حوادث اخیر در صحنه مطبوعات کشور، رئیس قوه قضائیه و دادستان کل کشور تأکید کرده اند که در صورت وقوع جرم مطبوعاتی از سوی نشریات، علاوه بر مدیران مسئول، نویسندگان مقالات نیز مثل فردی عادی مورد تعقیب قرار خواهند گرفت. پرواضح است که چنین نظری، مغایر با قانون جاری مطبوعات است، در عین حال آنچنان سرنوشت قضائیه این نظر هدایت کرده است، تبصره ۴ ماده ۹ قانون مطبوعات است که این تبصره چندان خوشایند اصحاب مطبوعات هم نیست. تبصره فوقی مسئولیت تمامی مندرجات نشریات را متوجه مدیران مسئول می داند و افراد نویسندگان را در صورت نوشته هایشان مسئول نمی شناسد. این بند از قانون، ظاهر آیه منظور ایجاد صونیت برای نویسندگان مطبوعات به تصویب رسیده است، اما در عمل مشکلاتی نیز برای گردش کار مطبوعات فراهم کرده است، یکی از عمده ترین این مشکلات، وسعت یافتن حیطه و طایف مدیران مسئول و محدود شدن میدان مانور نویسندگان مطبوعات است. طبیعی است که هیچ مدیر مسئولی نمی تواند با چاپ نوشته ای که خلاف دیدگاههای شخصی وی است و امکان دفاع از آن را در برابر دادگاه نمی بیند، موافقت کند. نویسندگان مطبوعات هم

نشرهای صحه اول مطبوعات ایران

- سخنران رئیس جمهوری درباره سیاست خارجه ایران، مسایل منطقه ای و بین المللی
- ۸۰ نماینده مجلس به وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی تذکر دادند
- سخنران تکانه دهنده ۵ اسیر ایرانی آزاد شده درباره شکنجه های طالبان

اطلاعات

- هریروز ازوق زدی نسبت به آزادی - جرتم مطبوعاتی باید طبق قانون مطبوعات رسیدگی شود
- ایران با اقتدار ایستاده است - ناطق نوری
- خاتمی در جمع ایرانیان مقیم آمریکا: به خانه بازگردید.
- رئیس جمهوری: شیدایی و نفرت، بزرگترین آفت نگرش به تمدن غرب است
- تنش میان ایران و طالبان و بحران روابط هند و پاکستان محور مذاکرات مجمع عمومی سازمان ملل است
- بزرگترین عملیات لجستیک نیروی زمینی ارتش

ایران

- جهان در انتظار پیام ایران
- خاتمی: به تمامی ایرانیان در همه جای دنیا احترام می گذارم
- ناطق نوری: بانام آزادی باورهای دینی مردم، هدف قرار گرفته است
- مجلس: رویدادهای افغانستان را بررسی می کند

جمهوری اسلامی

- افشای جنایات طالبان از زبان ۵ اسیر آزاد شده ایرانی
- تذکره وزارت آموزش و پرورش برای برپائی مراسم بازگشایی مدارس هفته دفاع مقدس
- رئیس جمهور امروز در سازمان ملل سخنرانی می کند

جنگ

- جنگ دوم خلیج فارس با حمله احتمالی آمریکا به عراق آغاز خواهد شد
- وزیر ارشاد در آستانه استیضاح
- قرار گرفت
- قرار رسمی کشور از فر دایک ساعت عقب کشیده می شود

دولت

- رئیس جمهور: پیام ما آزادی در اندیشه، منطبق در گفتگو و قانون در عرصه عمل است
- تجداد سومین اجلاس مجمع عمومی سازمان ملل آغاز به کار کرد
- بزرگترین عملیات ترابری زمینی و هوایی با موفقیت انجام شد

اقتصاد

- سخنرانی قوه قضائیه: جرائم علیه امنیت ملی مطبوعاتی نیست و به هیأت متصفه نیاز ندارد
- چند حقوقدان: رسیدگی به جرائم مطبوعاتی فقط در صلاحیت دادگاه مطبوعات است
- خاتمی: کلیتتون و ماندا، امروز سخنرانی می کنند

سلام

- رئیس جمهور: ملت ایران عزت آزادی خود را به هیچ قیمتی از دست نخواهد داد
- انجمن صنفی روزنامه نگاران: برخورد با تخلفات مطبوعاتی صرفاً باید در چارچوب قانون مطبوعات صورت گیرد
- سرنوشت مقامات عالی رتبه پیش از ۱۸۰ کشور جهان امروز در نیویورک گردهم می آیند

کار و کارگر

- خاتمی: روح ایرانی روح عزت طلبی، حمرمت به دیگران و هرگز از جنگ و خونریزی است
- رئیس مجلس: نمایندگان به نشریات نگاه کنند، بیسیند چه غوغایی است

گیمیتان

- سازمان بازرسی کل کشور و سخنرانی قوه قضائیه: دستگاه قضائیه به مسئولیت قانونی خود در قبالت نشریات تهدیدکننده امنیت ملی عمل خواهد کرد
- نحوه قیمت گذاری خودرو به نفع مصرف کننده تغییر می کند
- اصول سه گانه خاتمی برای تحقق حاکمیت مردم: آزادی اندیشه، گفت و گوی منطقی و عمل قانونی
- آیت الله هاشمی رفسنجانی: ایران با توطنه ایجاد نامتی مدبرانه بر خورد خواهد کرد

بنیاد نمایشگاههای فرش تورنتو در ابعادی متفاوت برگزار می کند
۱۰ - ۱۳ اکتبر ۱۹۹۸
METRO TORONTO CONVENTION CENTRE
تورنتو - کانادا
30 Wertheim Ct., Unit 1, Richmond Hill, Ont. L4B 1B9
Email: trs@clubn.com
TEL: (905) 881 - 9811 FAX: (905) 881 - 7211 TOLL Free: 1 - 888 - RUG - 9615

۱۴اطلاعات

بهنام رحمت پناه در صدر بهترین بازیکنان پینگ پنگ ایران

فدراسیون پینگ پنگ اعلام کرد: بر اساس آخرین رده بندی بازیکنان پینگ پنگ ایران، بهنام رحمت پناه بازیکن جوان تیم ملی ایران در صدر بهترینها تا پایان شهریور ماه جاری قرار دارد.
این رده‌بندی بر اساس امتیازات کسب شده در مسابقات آزاد، باشگاه‌های ایران و کمیته رده‌بندی (رتکینگ) فدراسیون پینگ پنگ محاسبه و ارزیابی شده است.

اسامی نفرات اول تا دهم رده‌بندی پینگ‌پنگ ایران به این شرح است.
۱-بهنام رحمت پناه ؛ ۱۱۱۴ امتیاز
۲-محمد باقر امیرور ؛ ۱۰۶۶/۵ امتیاز
۳-محمد پایر امیرور ؛ ۱۰۶۶/۵ امتیاز
۴-اکبر بهمنی ؛ ۱۰۵۶/۵ امتیاز
۵-فواد کاسب ؛ ۱۰۴۵/۵ امتیاز
۶-ابراهیم علیخندت ؛ ۱۰۰۷/۵ امتیاز
۷-شهرام سربخشیان ؛ ۹۸۹/۷۵ امتیاز
۸-کاظم مستحق ؛ ۹۸۸/۵ امتیاز
۹-هادی عرب ؛ ۹۶۳/۲۵ امتیاز
۱۰-مجتبی امینی ؛ ۹۵۳ امتیاز

جوانان وزنه بردار ایرانی سه مدال نقره دیگر تصاحب کردند

تیم وزنه برداری جوانان ایران در چهارمین روز از یازدهمین دوره رقابت‌های قهرمانی جوانان آسیا که در چین جریان داد توسط «حسن‌باشا» سه مدال نقره کسب کرد.

در این مسابقه‌ها که عصر روز دوشنبه در شهر «پیشان» در جنوب چین دنبال شد، باشا نماینده ایران در وزن ۸۵ کیلوگرم به دلیل اندکی اضافه‌وزن نسبت به حریف چینی خود به سه مدال نقره قناعت کرد.

در مسابقات‌های این وزن باشا با وزن ۸۳/۷۶۰ کیلوگرم گام به میدانی گذاشت که

در آن روز نهم‌بردار ازبک، یک چینی و یک تایلندی حضور داشتند.

باشا در حرکت یک ضرب کار خود را همچون «او یون جون» حریف چینی با ۱۴۵ کیلوگرم خاتمه داد اما به علت داشتن ۲۰۰ گرم‌وزن بیشتر نسبت به این

حریف مدال طلا را از دست داد.

«سلیم رحمانف» از ازبکستان نیز با وزن ۱۴۲ کیلوگرم وزنه سوم شد و

بالتر از یک‌وزن‌بردار تایلندی و یک‌وزنه‌بردار هم‌وطنش ایستاد.

در حرکت دو ضرب این وزن، باشا همچون وزنه‌بردار چینی کار خود را باوزنه ۱۷۲/۵ آغاز کرد و پس از فائق آمدن بر آن به‌وزنه ۱۸۰ کیلوگرم پورش برد و آن را بالای سر قرار داد. این وزنه‌بردار ایرانی برای سبقت گرفتن از حریف چینی خود در خواست ۱۸۵ کیلوگرم وزنه کرد که نتوانست بر این وزنه غلبه کند و

همانند حریف چینی خود با مجموع ۳۲۵ کیلوگرم به کار خود خاتمه داد.

سلیم رحمانف وزنه‌بردار ازبک نیز با وزن ۱۶۵ کیلوگرم و مجموع ۳۰۷/۵

کیلوگرم سوم شد.

در این شب همچنین در وزن ۹۴ کیلوگرم چهاروزنه‌بردار از چین و تایوان و ازبک (دونفر) رقابت کردند که در پایان مدال طلای آن‌ را «ما یان فی» از چین تصاحب کرد.

نتایج پیکارهای این وزن به این شرح است:

۱-ما یان فی از چین با ۳۷۰ کیلوگرم (۲۰۲/۵+۱۶۷/۵)
۲-ازبک محمد اف از ازبکستان با ۳۶۲/۵ کیلوگرم (۲۰۲/۵+۱۶۰)
۳-علی عزیز اف ازبکستان با ۳۳۰ کیلوگرم (۱۸۰+۱۵۰)

این رقابت‌ها روز دوشنبه به انجام پیکارهای وزن‌های ۱۰۵ و به اضافه ۱۰۵ کیلوگرم دنبال می‌شود و تیم ایران دو نماینده به نام‌های حسین توکلی و حسین رضازاده در این وزن دارد.

کشور	طلا	نقره	برنز
 چین	۱۵	۳	۱
 ایران	۱	۷	۴
 ازبکستان	۱	۲	۱۱
 کره جنوبی	۱	۲	—
 تایلند	—	۳	—
 تایوان	—	۲	۲

در این رقابت‌های شش‌روزه تیم‌های وزنه‌بردارای ایران، چین، ژاپن، کره جنوبی، تایوان، تایلند، ازبکستان، قرقیزستان، کویت، سوریه و قزاقستان شرکت دارند.

در **حاشیه**

● شرکت کنندگان در این پیکارها روز گذشته از آثار باستانی شهر جونگ

جینگ دیدن کردند.

● کمیته پزشکی این مسابقه‌ها تاکنون تنها از وزنه‌برداران ایرانی و چینی آزمایش دوپینگ به عمل آورده‌اند که امر این اعتراض مسئولان ایرانی را به دنبال داشته است. در پی این اعتراض، در پایان رقابت‌های ۸۵ کیلوگرم از حسن باشا آزمایش دوپینگ به عمل نیامد.

● چند تن از جوانان وزنه‌بردار ایرانی که به بازی‌های آسیایی تایلند اعزام خواهند شد از کم‌ترین تمرینات خود آغاز کردند.

● تیم وزنه‌برداری ایران امروز (سه‌شنبه) شهر بیشان را ترک و عازم پکن می‌شود و سپس پنجشنبه شب و دهر تهران خواهد شد.

ورزشی - حوادث

در مسابقات تنیس بین‌المللی جوانان در تهران

تنیس باز ایرانی به مقام قهرمانی رسید

دبدارهای نهایی انفرادی و دو نفره بعد از ظهر روز شنبه برگزار شد.

در دبدار نهایی انفرادی که بین «انوشا شاه قلی» از ایران و «احمد وهلا» از پاکستان بر گزار شد، شاه قلی با نتیجه ۲ بر صفر (۶-۴ و ۶-۴) برتری رسید و عنوان قهرمانی این مسابقه‌ها را به دست آورد.

فدراسیون بین‌المللی تنیس (آی. تی. اف) بر گزار شد، جمعا ۵۸ تنیس باز جوان از سه کشور شرکت داشتند که در پایان ۱۳ نفر از تنیس‌بازان ایران موفق شدند در جدول رده‌بندی فدراسیون بین‌المللی تنیس صاحب امتیاز جهانی شوند.
تیم صاحب امتیاز جهانی شوند.

در دبدار نهایی دو نفره، «احمد وهلا» و «شاه‌زب خان نیازی» از پاکستان موفق شدند با نتیجه ۲ بر صفر (۶-۱ و ۶-۱)، «اشکان بیاتی» و «علی میرزایی» از ایران را شکست دهند و به مقام قهرمانی برسند.

انوشا شاه قلی و اشکان شکوفی

و امیرضرافات و مهرداد قایق‌ور

مشترکا به مقام سوم رقابت‌های دو نفره

رسیدند.

سرداور این مسابقه، «جلال فتحی» دارای نشان سفید

«آی. تی. اف» از ایران بود. همچنین

علی نیلی و قاجار دو داور ایرانی،

داوران صندلی بودند.

پروین مدیر تیم امید

وزرشگاه به انتظار ورود علی پروین لحظه شماری می‌کردند، در هنگام ورود وی به ورزشگاه، چند گوسفند و گاو زبیرای او قربانی کردند!

بازیکنان تیم‌پسروری پس از دویدن و ترمش که زیر نظر فرشاد پیوس یکی از مربیان این تیم انجام شد به دو گروه تقسیم شده و یک بازی تمرینی را ارائه دادند.

وی در جام جهانی ۱۹۷۸ آرژانتین، کلیتاًن تیم ملی فوتبال ایران بود و سالها به‌عنوان بازیکن، کاپیتان و مربی در تیم‌های ملی و باشگاه پیروزی حضور داشت.
چند روز قبل نیز باشگاه پیروزی علی پروین را به‌عنوان مدیر فنی خود برگزیده بود.

تمرین تیم فوتبال پیروزی در حضور «علی پروین»

بر گزار شد
تمرینات تیم فوتبال باشگاه پیروزی تهران، بعدازظهر روز یکشنبه در حضور «علی پروین» بازیکن، کاپیتان و مربی اسبق تیم ملی فوتبال ایران و تیم پیروزی که مجدداً به باشگاه پیروزی بازگشته و به سمت مدیر فنی تیم‌های فوتبال این باشگاه منصوب شده است، ادامه یافت.

این تمرین که نخستین تمرین بازیکنان تیم فوتبال پیروزی در حضور «علی پروین» بود در ورزشگاه شماره ۲ کارگران و در حضور بیش از ۵ هزار تن از طرفداران این تیم انجام شد.

علاقه‌مندان و طرفداران تیم فوتبال پیروزی که در بیرون و داخل

نخستین پیروزی تیم بسکتبال ایران در بیروت

تیم بسکتبال ایران در چارچوب رقابت‌های انتخابی جوانان غرب آسیا که در بیروت جریان دارد، یکشنبه شب در برابر سوریه به پیروزی رسید. در این رقابت بازیکنان ایران موفق شدند با نتیجه ۶۶ بر ۶۵ نخستین پیروزی را به دست آورند. این مسابقات از بعدازظهر یکشنبه

الهلال عربستان، به دور دوم رقابت‌های فوتبال جام باشگاه‌های آسیا راه یافت

تیم فوتبال باشگاه الهلال عربستان با پیروزی مقابل نماینده کویت به مرحله بعدی رقابت‌های توپال هجدهمین دوره جام باشگاه‌های آسیا راه یافت. به گزارش تلویزیون کویت، دبدار عربستان و الهلال عربستان با نتیجه سه بر دو در برابر تیم کویتی به برتری دست یابد. مسابقه رفت دو تیم که هفته پیش در کویت برگزار شد، با نتیجه مساوی بدون گل خاتمه یافته بود. برپایه گزارش تلویزیون کویت، تیم فوتبال باشگاه الوحده یمن در دور دوم این رقابت‌ها حریف الهلال سعودی خواهد بود.

مسابقات ورزش باستانی و کشتی پهلوانی

مازندران قهرمان نوحاستگان و نوپهلوانان

چهار محال و بختیاری، سمنان، قم، قزوین و کهگیلویه و بویراحمد به رقابت پرداختند.
نوحاستگان، تیم مازندران با ۳۰ امتیاز به مقام قهرمانی رسید و تیم‌های تهران و کرمانشاه به ترتیب با ۱۸ و ۱۷ امتیاز در مکان‌های دوم و سوم قرار گرفتند. همچنین تیم‌های آذربایجان شرقی، فارس و کردستان عنوان‌های چهارم تا ششم را از آن خود کردند.
۱- جواد ترابی از کرمانشاه ۲. ناطق بخشی از مازندران ۳- امید شکرایی از آذربایجان شرقی
وزن ۷۰ کیلوگرم به بالا:
۱- مهران طاطمی از کرمانشاه ۲- حسین طالهی از مازندران ۳- هوشیار طاهری از کردستان
مهارت‌های فردی:
۱- محمدحیدریان از کردستان ۲- سعید عرب از تهران ۳- حسن فخر آوران از مازندران
کیاده:
۱- یاسین خسرویگی از تهران ۲- نوید سیداحمدیان از اصفهان ۳- فردین تیبیانی از آذربایجان شرقی
۱- سعید عرب از تهران ۲- سعید عرب از تهران ۳- حسن فخر آوران از مازندران
۱- یاسین خسرویگی از تهران ۲- نوید سیداحمدیان از اصفهان ۳- فردین تیبیانی از آذربایجان شرقی
۱- سعید عرب از تهران ۲- سعید عرب از تهران ۳- سعید عرب از تهران ۴- سعید عرب از تهران ۵- سعید عرب از تهران ۶- سعید عرب از تهران ۷- سعید عرب از تهران ۸- سعید عرب از تهران ۹- سعید عرب از تهران ۱۰- سعید عرب از تهران ۱۱- سعید عرب از تهران ۱۲- سعید عرب از تهران ۱۳- سعید عرب از تهران ۱۴- سعید عرب از تهران ۱۵- سعید عرب از تهران ۱۶- سعید عرب از تهران ۱۷- سعید عرب از تهران ۱۸- سعید عرب از تهران ۱۹- سعید عرب از تهران ۲۰- سعید عرب از تهران ۲۱- سعید عرب از تهران ۲۲- سعید عرب از تهران ۲۳- سعید عرب از تهران ۲۴- سعید عرب از تهران ۲۵- سعید عرب از تهران ۲۶- سعید عرب از تهران ۲۷- سعید عرب از تهران ۲۸- سعید عرب از تهران ۲۹- سعید عرب از تهران ۳۰- سعید عرب از تهران ۳۱- سعید عرب از تهران ۳۲- سعید عرب از تهران ۳۳- سعید عرب از تهران ۳۴- سعید عرب از تهران ۳۵- سعید عرب از تهران ۳۶- سعید عرب از تهران ۳۷- سعید عرب از تهران ۳۸- سعید عرب از تهران ۳۹- سعید عرب از تهران ۴۰- سعید عرب از تهران ۴۱- سعید عرب از تهران ۴۲- سعید عرب از تهران ۴۳- سعید عرب از تهران ۴۴- سعید عرب از تهران ۴۵- سعید عرب از تهران ۴۶- سعید عرب از تهران ۴۷- سعید عرب از تهران ۴۸- سعید عرب از تهران ۴۹- سعید عرب از تهران ۵۰- سعید عرب از تهران ۵۱- سعید عرب از تهران ۵۲- سعید عرب از تهران ۵۳- سعید عرب از تهران ۵۴- سعید عرب از تهران ۵۵- سعید عرب از تهران ۵۶- سعید عرب از تهران ۵۷- سعید عرب از تهران ۵۸- سعید عرب از تهران ۵۹- سعید عرب از تهران ۶۰- سعید عرب از تهران ۶۱- سعید عرب از تهران ۶۲- سعید عرب از تهران ۶۳- سعید عرب از تهران ۶۴- سعید عرب از تهران ۶۵- سعید عرب از تهران ۶۶- سعید عرب از تهران ۶۷- سعید عرب از تهران ۶۸- سعید عرب از تهران ۶۹- سعید عرب از تهران ۷۰- سعید عرب از تهران ۷۱- سعید عرب از تهران ۷۲- سعید عرب از تهران ۷۳- سعید عرب از تهران ۷۴- سعید عرب از تهران ۷۵- سعید عرب از تهران ۷۶- سعید عرب از تهران ۷۷- سعید عرب از تهران ۷۸- سعید عرب از تهران ۷۹- سعید عرب از تهران ۸۰- سعید عرب از تهران ۸۱- سعید عرب از تهران ۸۲- سعید عرب از تهران ۸۳- سعید عرب از تهران ۸۴- سعید عرب از تهران ۸۵- سعید عرب از تهران ۸۶- سعید عرب از تهران ۸۷- سعید عرب از تهران ۸۸- سعید عرب از تهران ۸۹- سعید عرب از تهران ۹۰- سعید عرب از تهران ۹۱- سعید عرب از تهران ۹۲- سعید عرب از تهران ۹۳- سعید عرب از تهران ۹۴- سعید عرب از تهران ۹۵- سعید عرب از تهران ۹۶- سعید عرب از تهران ۹۷- سعید عرب از تهران ۹۸- سعید عرب از تهران ۹۹- سعید عرب از تهران ۱۰۰- سعید عرب از تهران ۱۰۱- سعید عرب از تهران ۱۰۲- سعید عرب از تهران ۱۰۳- سعید عرب از تهران ۱۰۴- سعید عرب از تهران ۱۰۵- سعید عرب از تهران ۱۰۶- سعید عرب از تهران ۱۰۷- سعید عرب از تهران ۱۰۸- سعید عرب از تهران ۱۰۹- سعید عرب از تهران ۱۱۰- سعید عرب از تهران ۱۱۱- سعید عرب از تهران ۱۱۲- سعید عرب از تهران ۱۱۳- سعید عرب از تهران ۱۱۴- سعید عرب از تهران ۱۱۵- سعید عرب از تهران ۱۱۶- سعید عرب از تهران ۱۱۷- سعید عرب از تهران ۱۱۸- سعید عرب از تهران ۱۱۹- سعید عرب از تهران ۱۲۰- سعید عرب از تهران ۱۲۱- سعید عرب از تهران ۱۲۲- سعید عرب از تهران ۱۲۳- سعید عرب از تهران ۱۲۴- سعید عرب از تهران ۱۲۵- سعید عرب از تهران ۱۲۶- سعید عرب از تهران ۱۲۷- سعید عرب از تهران ۱۲۸- سعید عرب از تهران ۱۲۹- سعید عرب از تهران ۱۳۰- سعید عرب از تهران ۱۳۱- سعید عرب از تهران ۱۳۲- سعید عرب از تهران ۱۳۳- سعید عرب از تهران ۱۳۴- سعید عرب از تهران ۱۳۵- سعید عرب از تهران ۱۳۶- سعید عرب از تهران ۱۳۷- سعید عرب از تهران ۱۳۸- سعید عرب از تهران ۱۳۹- سعید عرب از تهران ۱۴۰- سعید عرب از تهران ۱۴۱- سعید عرب از تهران ۱۴۲- سعید عرب از تهران ۱۴۳- سعید عرب از تهران ۱۴۴- سعید عرب از تهران ۱۴۵- سعید عرب از تهران ۱۴۶- سعید عرب از تهران ۱۴۷- سعید عرب از تهران ۱۴۸- سعید عرب از تهران ۱۴۹- سعید عرب از تهران ۱۵۰- سعید عرب از تهران ۱۵۱- سعید عرب از تهران ۱۵۲- سعید عرب از تهران ۱۵۳- سعید عرب از تهران ۱۵۴- سعید عرب از تهران ۱۵۵- سعید عرب از تهران ۱۵۶- سعید عرب از تهران ۱۵۷- سعید عرب از تهران ۱۵۸- سعید عرب از تهران ۱۵۹- سعید عرب از تهران ۱۶۰- سعید عرب از تهران ۱۶۱- سعید عرب از تهران ۱۶۲- سعید عرب از تهران ۱۶۳- سعید عرب از تهران ۱۶۴- سعید عرب از تهران ۱۶۵- سعید عرب از تهران ۱۶۶- سعید عرب از تهران ۱۶۷- سعید عرب از تهران ۱۶۸- سعید عرب از تهران ۱۶۹- سعید عرب از تهران ۱۷۰- سعید عرب از تهران ۱۷۱- سعید عرب از تهران ۱۷۲- سعید عرب از تهران ۱۷۳- سعید عرب از تهران ۱۷۴- سعید عرب از تهران ۱۷۵- سعید عرب از تهران ۱۷۶- سعید عرب از تهران ۱۷۷- سعید عرب از تهران ۱۷۸- سعید عرب از تهران ۱۷۹- سعید عرب از تهران ۱۸۰- سعید عرب از تهران ۱۸۱- سعید عرب از تهران ۱۸۲- سعید عرب از تهران ۱۸۳- سعید عرب از تهران ۱۸۴- سعید عرب از تهران ۱۸۵- سعید عرب از تهران ۱۸۶- سعید عرب از تهران ۱۸۷- سعید عرب از تهران ۱۸۸- سعید عرب از تهران ۱۸۹- سعید عرب از تهران ۱۹۰- سعید عرب از تهران ۱۹۱- سعید عرب از تهران ۱۹۲- سعید عرب از تهران ۱۹۳- سعید عرب از تهران ۱۹۴- سعید عرب از تهران ۱۹۵- سعید عرب از تهران ۱۹۶- سعید عرب از تهران ۱۹۷- سعید عرب از تهران ۱۹۸- سعید عرب از تهران ۱۹۹- سعید عرب از تهران ۲۰۰- سعید عرب از تهران ۲۰۱- سعید عرب از تهران ۲۰۲- سعید عرب از تهران ۲۰۳- سعید عرب از تهران ۲۰۴- سعید عرب از تهران ۲۰۵- سعید عرب از تهران ۲۰۶- سعید عرب از تهران ۲۰۷- سعید عرب از تهران ۲۰۸- سعید عرب از تهران ۲۰۹- سعید عرب از تهران ۲۱۰- سعید عرب از تهران ۲۱۱- سعید عرب از تهران ۲۱۲- سعید عرب از تهران ۲۱۳- سعید عرب از تهران ۲۱۴- سعید عرب از تهران ۲۱۵- سعید عرب از تهران ۲۱۶- سعید عرب از تهران ۲۱۷- سعید عرب از تهران ۲۱۸- سعید عرب از تهران ۲۱۹- سعید عرب از تهران ۲۲۰- سعید عرب از تهران ۲۲۱- سعید عرب از تهران ۲۲۲- سعید عرب از تهران ۲۲۳- سعید عرب از تهران ۲۲۴- سعید عرب از تهران ۲۲۵- سعید عرب از تهران ۲۲۶- سعید عرب از تهران ۲۲۷- سعید عرب از تهران ۲۲۸- سعید عرب از تهران ۲۲۹- سعید عرب از تهران ۲۳۰- سعید عرب از تهران ۲۳۱- سعید عرب از تهران ۲۳۲- سعید عرب از تهران ۲۳۳- سعید عرب از تهران ۲۳۴- سعید عرب از تهران ۲۳۵- سعید عرب از تهران ۲۳۶- سعید عرب از تهران ۲۳۷- سعید عرب از تهران ۲۳۸- سعید عرب از تهران ۲۳۹- سعید عرب از تهران ۲۴۰- سعید عرب از تهران ۲۴۱- سعید عرب از تهران ۲۴۲- سعید عرب از تهران ۲۴۳- سعید عرب از تهران ۲۴۴- سعید عرب از تهران ۲۴۵- سعید عرب از تهران ۲۴۶- سعید عرب از تهران ۲۴۷- سعید عرب از تهران ۲۴۸- سعید عرب از تهران ۲۴۹- سعید عرب از تهران ۲۵۰- سعید عرب از تهران ۲۵۱- سعید عرب از تهران ۲۵۲- سعید عرب از تهران ۲۵۳- سعید عرب از تهران ۲۵۴- سعید عرب از تهران ۲۵۵- سعید عرب از تهران ۲۵۶- سعید عرب از تهران ۲۵۷- سعید عرب از تهران ۲۵۸- سعید عرب از تهران ۲۵۹- سعید عرب از تهران ۲۶۰- سعید عرب از تهران ۲۶۱- سعید عرب از تهران ۲۶۲- سعید عرب از تهران ۲۶۳- سعید عرب از تهران ۲۶۴- سعید عرب از تهران ۲۶۵- سعید عرب از تهران ۲۶۶- سعید عرب از تهران ۲۶۷- سعید عرب از تهران ۲۶۸- سعید عرب از تهران ۲۶۹- سعید عرب از تهران ۲۷۰- سعید عرب از تهران ۲۷۱- سعید عرب از تهران ۲۷۲- سعید عرب از تهران ۲۷۳- سعید عرب از تهران ۲۷۴- سعید عرب از تهران ۲۷۵- سعید عرب از تهران ۲۷۶- سعید عرب از تهران ۲۷۷- سعید عرب از تهران ۲۷۸- سعید عرب از تهران ۲۷۹- سعید عرب از تهران ۲۸۰- سعید عرب از تهران ۲۸۱- سعید عرب از تهران ۲۸۲- سعید عرب از تهران ۲۸۳- سعید عرب از تهران ۲۸۴- سعید عرب از تهران ۲۸۵- سعید عرب از تهران ۲۸۶- سعید عرب از تهران ۲۸۷- سعید عرب از تهران ۲۸۸- سعید عرب از تهران ۲۸۹- سعید عرب از تهران ۲۹۰- سعید عرب از تهران ۲۹۱- سعید عرب از تهران ۲۹۲- سعید عرب از تهران ۲۹۳- سعید عرب از تهران ۲۹۴- سعید عرب از تهران ۲۹۵- سعید عرب از تهران ۲۹۶- سعید عرب از تهران ۲۹۷- سعید عرب از تهران ۲۹۸- سعید عرب از تهران ۲۹۹- سعید عرب از تهران ۳۰۰- سعید عرب از تهران ۳۰۱- سعید عرب از تهران ۳۰۲- سعید عرب از تهران ۳۰۳- سعید عرب از تهران ۳۰۴- سعید عرب از تهران ۳۰۵- سعید عرب از تهران ۳۰۶- سعید عرب از تهران ۳۰۷- سعید عرب از تهران ۳۰۸- سعید عرب از تهران ۳۰۹- سعید عرب از تهران ۳۱۰- سعید عرب از تهران ۳۱۱- سعید عرب از تهران ۳۱۲- سعید عرب از تهران ۳۱۳- سعید عرب از تهران ۳۱۴- سعید عرب از تهران ۳۱۵- سعید عرب از تهران ۳۱۶- سعید عرب از تهران ۳۱۷- سعید عرب از تهران ۳۱۸- سعید عرب از تهران ۳۱۹- سعید عرب از تهران ۳۲۰- سعید عرب از تهران ۳۲۱- سعید عرب از تهران ۳۲۲- سعید عرب از تهران ۳۲۳- سعید عرب از تهران ۳۲۴- سعید عرب از تهران ۳۲۵- سعید عرب از تهران ۳۲۶- سعید عرب از تهران ۳۲۷- سعید عرب از تهران ۳۲۸- سعید عرب از تهران ۳۲۹- سعید عرب از تهران ۳۳۰- سعید عرب از تهران ۳۳۱- سعید عرب از تهران ۳۳۲- سعید عرب از تهران ۳۳۳- سعید عرب از تهران ۳۳۴- سعید عرب از تهران ۳۳۵- سعید عرب از تهران ۳۳۶- سعید عرب از تهران ۳۳۷- سعید عرب از تهران ۳۳۸- سعید عرب از تهران ۳۳۹- سعید عرب از تهران ۳۴۰- سعید عرب از تهران ۳۴۱- سعید عرب از تهران ۳۴۲- سعید عرب از تهران ۳۴۳- سعید عرب از تهران ۳۴۴- سعید عرب از تهران ۳۴۵- سعید عرب از تهران ۳۴۶- سعید عرب از تهران ۳۴۷- سعید عرب از تهران ۳۴۸- سعید عرب از تهران ۳۴۹- سعید عرب از تهران ۳۵۰- سعید عرب از تهران ۳۵۱- سعید عرب از تهران ۳۵۲- سعید عرب از تهران ۳۵۳- سعید عرب از تهران ۳۵۴- سعید عرب از تهران ۳۵۵- سعید عرب از تهران ۳۵۶- سعید عرب از تهران ۳۵۷- سعید عرب از تهران ۳۵۸- سعید عرب از تهران ۳۵۹- سعید عرب از تهران ۳۶۰- سعید عرب از تهران ۳۶۱- سعید عرب از تهران ۳۶۲- سعید عرب از تهران ۳۶۳- سعید عرب از تهران ۳۶۴- سعید عرب از تهران ۳۶۵- سعید عرب از تهران ۳۶۶- سعید عرب از تهران ۳۶۷- سعید عرب از تهران ۳۶۸- سعید عرب از تهران ۳۶۹- سعید عرب از تهران ۳۷۰- سعید عرب از تهران ۳۷۱- سعید عرب از تهران ۳۷۲- سعید عرب از تهران ۳۷۳- سعید عرب از تهران ۳۷۴- سعید عرب از تهران ۳۷۵- سعید عرب از تهران ۳۷۶- سعید عرب از تهران ۳۷۷- سعید عرب از تهران ۳۷۸- سعید عرب از تهران ۳۷۹- سعید عرب از تهران ۳۸۰- سعید عرب از تهران ۳۸۱- سعید عرب از تهران ۳۸۲- سعید عرب از تهران ۳۸۳- سعید عرب از تهران ۳۸۴- سعید عرب از تهران ۳۸۵- سعید عرب از تهران ۳۸۶- سعید عرب از تهران ۳۸۷- سعید عرب از تهران ۳۸۸- سعید عرب از تهران ۳۸۹- سعید عرب از تهران ۳۹۰- سعید عرب از تهران ۳۹۱- سعید عرب از تهران ۳۹۲- سعید عرب از تهران ۳۹۳- سعید عرب از تهران ۳۹۴- سعید عرب از تهران ۳۹۵- سعید عرب از تهران ۳۹۶- سعید عرب از تهران ۳۹۷- سعید عرب از تهران ۳۹۸- سعید عرب از تهران ۳۹۹- سعید عرب از تهران ۴۰۰- سعید عرب از تهران ۴۰۱- سعید عرب از تهران ۴۰۲- سعید عرب از تهران ۴۰۳- سعید عرب از تهران ۴۰۴- سعید عرب از تهران ۴۰۵- سعید عرب از تهران ۴۰۶- سعید عرب از تهران ۴۰۷- سعید عرب از تهران ۴۰۸- سعید عرب از تهران ۴۰۹- سعید عرب از تهران ۴۱۰- سعید عرب از تهران ۴۱۱- سعید عرب از تهران ۴۱۲- سعید عرب از تهران ۴۱۳- سعید عرب از تهران ۴۱۴- سعید عرب از تهران ۴۱۵- سعید عرب از تهران ۴۱۶- سعید عرب از تهران ۴۱۷- سعید عرب از تهران ۴۱۸- سعید عرب از تهران ۴۱۹- سعید عرب از تهران ۴۲۰- سعید عرب از تهران ۴۲۱- سعید عرب از تهران ۴۲۲- سعید عرب از تهران ۴۲۳- سعید عرب از تهران ۴۲۴- سعید عرب از تهران ۴۲۵- سعید عرب از تهران ۴۲۶- سعید عرب از تهران ۴۲۷- سعید عرب از تهران ۴۲۸- سعید عرب از تهران ۴۲۹- سعید عرب از تهران ۴۳۰- سعید عرب از تهران ۴۳۱- سعید عرب از تهران ۴۳۲- سعید عرب از تهران ۴۳۳- سعید عرب از تهران ۴۳۴- سعید عرب از تهران ۴۳۵- سعید عرب از تهران ۴۳۶- سعید عرب از تهران ۴۳۷- سعید عرب از تهران ۴۳۸- سعید عرب از تهران ۴۳۹- سعید عرب از تهران ۴۴۰- سعید عرب از تهران ۴۴۱- سعید عرب از تهران ۴۴۲- سعید عرب از تهران ۴۴۳- سعید عرب از تهران ۴۴۴- سعید عرب از تهران ۴۴۵- سعید عرب از تهران ۴۴۶- سعید عرب از تهران ۴۴۷- سعید عرب از تهران ۴۴۸- سعید عرب از تهران ۴۴۹- سعید عرب از تهران ۴۵۰- سعید عرب از تهران ۴۵۱- سعید عرب از تهران ۴۵۲- سعید عرب از تهران ۴۵۳- سعید عرب از تهران ۴۵۴- سعید عرب از تهران ۴۵۵- سعید عرب از تهران ۴۵۶- سعید عرب از تهران ۴۵۷- سعید عرب از تهران ۴۵۸- سعید عرب از تهران ۴۵۹- سعید عرب از تهران ۴۶۰- سعید عرب از تهران ۴۶۱- سعید عرب از تهران ۴۶۲- سعید عرب از تهران ۴۶۳- سعید عرب از تهران ۴۶۴- سعید عرب از تهران ۴۶۵- سعید عرب از تهران ۴۶۶- سعید عرب از تهران ۴۶۷- سعید عرب از تهران ۴۶۸- سعید عرب از تهران ۴۶۹- سعید عرب از تهران ۴۷۰- سعید عرب از تهران ۴۷۱- سعید عرب از تهران ۴۷۲- سعید عرب از تهران ۴۷۳- سعید عرب از تهران ۴۷۴- سعید عرب از تهران ۴۷۵- سعید عرب از تهران ۴۷۶- سعید عرب از تهران ۴۷۷- سعید عرب از تهران ۴۷۸- سعید عرب از تهران ۴۷۹- سعید عرب از تهران ۴۸۰- سعید عرب از تهران ۴۸۱- سعید عرب از تهران ۴۸۲- سعید عرب از تهران ۴۸۳- سعید عرب از تهران ۴۸۴- سعید عرب از تهران ۴۸۵- سعید عرب از تهران ۴۸۶- سعید عرب از تهران ۴۸۷- سعید عرب از تهران ۴۸۸- سعید عرب از تهران ۴۸۹- سعید عرب از تهران ۴۹۰- سعید عرب از تهران ۴۹۱- سعید عرب از تهران ۴۹۲- سعید عرب از تهران ۴۹۳- سعید عرب از تهران ۴۹۴- سعید عرب از تهران ۴۹۵- سعید عرب از تهران ۴۹۶- سعید عرب از تهران ۴۹۷- سعید عرب از تهران ۴۹۸- سعید عرب از تهران ۴۹۹- سعید عرب از تهران ۵۰۰- سعید عرب از تهران ۵۰۱- سعید عرب از تهران ۵۰۲- سعید عرب از تهران ۵۰۳- سعید عرب از تهران ۵۰۴- سعید عرب از تهران ۵۰۵- سعید عرب از تهران ۵۰۶- سعید عرب از تهران ۵۰۷- سعید عرب از تهران ۵۰۸- سعید عرب از تهران ۵۰۹- سعید عرب از تهران ۵۱۰- سعید عرب از تهران ۵۱۱- سعید عرب از تهران ۵۱۲- سعید عرب از تهران ۵۱۳- سعید عرب از تهران ۵۱۴- سعید عرب از تهران ۵۱۵- سعید عرب از تهران ۵۱۶- سعید عرب از تهران ۵۱۷- سعید عرب از تهران ۵۱۸- سعید عرب از تهران ۵۱۹- سعید عرب از تهران ۵۲۰- سعید عرب از تهران ۵۲۱- سعید عرب از تهران ۵۲۲- سعید عرب از تهران ۵۲۳- سعید عرب از تهران ۵۲۴- سعید عرب از تهران ۵۲۵- سعید عرب از تهران ۵۲۶- سعید عرب از تهران ۵۲۷- سعید عرب از تهران ۵۲۸- سعید عرب از تهران ۵۲۹- سعید عرب از تهران ۵۳۰- سعید عرب از تهران ۵۳۱- سعید عرب از تهران ۵۳۲- سعید عرب از تهران ۵۳۳- سعید عرب از تهران ۵۳۴- سعید عرب از تهران ۵۳۵- سعید عرب از تهران ۵۳۶- سعید عرب از تهران ۵۳۷- سعید عرب از تهران ۵۳۸- سعید عرب از تهران ۵۳۹- سعید عرب از تهران ۵۴۰- سعید عرب از تهران ۵۴۱- سعید عرب از تهران ۵۴۲- سعید عرب از تهران ۵۴۳- سعید عرب از تهران ۵۴۴- سعید عرب از تهران ۵۴۵- سعید عرب از تهران ۵۴

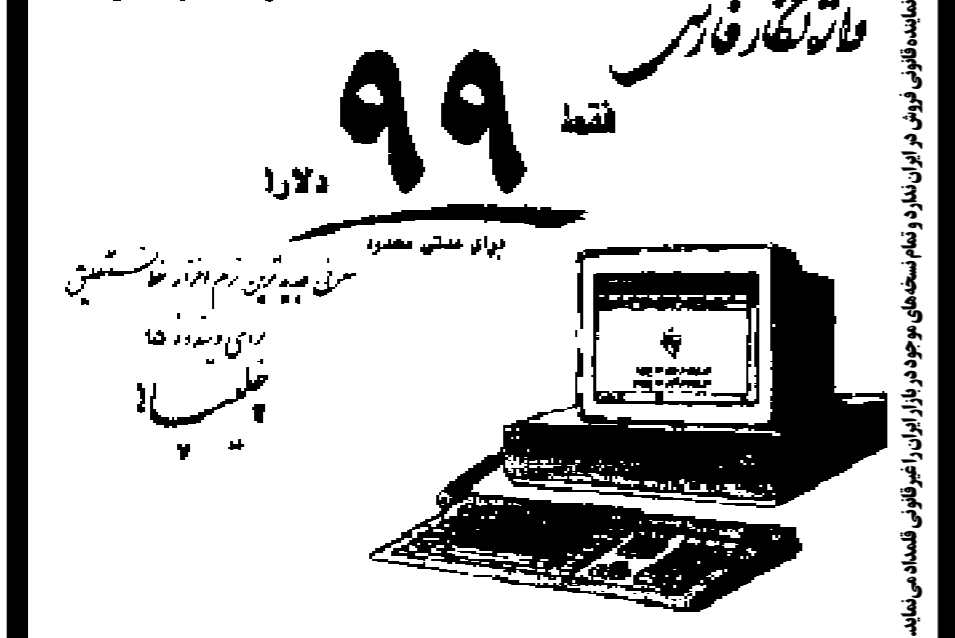


آمريکا واژه نگار

Vazhe Negar For Windows ©
ماژنگار فارس

The Persian/English Word Processor

آسانترین، ارزاترین و زیباترین
نوشت افزار گامی برای ویسند



نرم افزار فارسی برای مکتاش نیز موجود می باشد
Tel: (801)377-4558 Fax: (801)377-2200
Eastern Languages™
e-mail: easternl@itsnet.com
P.O.Box 502 Provo, UT 84603-0502

RUMI TRAVEL شرکت مسافرتی رومی

قیمت بلیط های فصل تابستان خود را اعلام می دارد
تهران فقط ۸۸۸ دلار
آستردام ۵۸۰ دلار هامبورگ ۷۳۰ دلار لندن ۳۶۰ دلار
لس آنجلس ۲۷۵ دلار شیکاگو ۱۷۰ دلار هوستون ۲۹۸ دلار
بهرترین سرویس همراه با نازلترین قیمت
تلفن: ۲۱۲-۳۹۹-۳۴۸۴
برای اطلاع از قیمت های نازل مسافرتی به کلیه شهرهای آمریکا و سایر نقاط جهان با ما تماس حاصل فرمائید.
۱-۸۸۸ RUMI ۷۲۸ & ۱-۸۸۸ ۷۸۶-۴۷۲۸

خدمات حقوقی آمريکا

گزين کارت ویژه متخصصان رشته کامپیوتر
دفتر مهاجرتی ما با همکاری آژانسهای کارایی می تواند ویرا III و در نهایت اخذ گرین کارت متخصصان کامپیوتری را که در رشته های مخصوص تخصص دارند و از سراسر دنیا علاقمند به فعالیت در زمینه تخصص خود در آمریکا می باشند اخذ نماید لذا خواهشمند است از سال RESUME خود فقط با فکس باین دفتر تماس حاصل نمائید.
TEL: (818) 240 _ 2228 FAX: (818) 543 _ 0436
A. GHARIB SERVICES
418 NOLAN AVE.
GLENDALE, CA 91202

آمريکا حركتی نوین در پیوند فرزندانمان با زبان فارسی

آموزش الفبای فارسی برای کودکان
آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح
آموزش اعداد و شمارش فارسی
آموزش شکل های ساده هندسی
آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دبستان
تقویت هوش تصویری کودک همراه بازی
بیش از ۱۰۰ مگابایت صدا، موسیقی، و نقاشی متحرک
قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق
تأیید شده به وسیله مربیان زبان فارسی
آزمایش شده توسط کودکان ۳ تا ۱۰ ساله
«بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»
New Version, up to 10 Educational games!
هیچوقت فکر نمی کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود.
I-888-ANDISHEH FAX: (650)856-8201
E-mail: info@andisheh.com
Web: http://www.andisheh.com
Learnin, Mind Media Labs
P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A.
Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

Windows CD-ROM
Multimedia Game
کارت های اعتباری
VISA/Master card پذیرفته می گردد.
1-888-ANDISHEH FAX: (650)856-8201
E-mail: info@andisheh.com
Web: http://www.andisheh.com
Learnin, Mind Media Labs
P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A.
Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

سفر SAFAR Travel
1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401
WILLOWDALE ONTARIO M2K2W2
CANADA
TEL: (416) 512-8080
FAX: (416) 512-7699
VISIT THE GLORY OF ANCIENT PERSIA
Join us on our "RED CARPET" a two weeks fully escorted Journey to IRAN

انگلستان مواد غذایی

GROWRANGE LTD. شرکت گرورنج
نماینده انحصاری کلیه محصولات غذایی مهسان (ترشیجات، انواع سس ها و غیره) در اروپا و سایر کشورها
نماینده انحصاری کلیه صادرات شرکت سیب سرخ (میوهجات و خرما) در اروپا و سایر کشورها
سفارشات از یک پالت تا یک کانتینر از همه جای دنیا پذیرفته می شوند
برای جزئیات بیشتر و دادن سفارش لطفاً با تلفن و فکس دفتر مرکزی شرکت گرورنج در لندن تماس بگیرید.
GROWRANGE LTD.
Prospect House, 67 Boston Manor Road
Brentford, Middlesex TW8 9JQ, UK.
TEL: +44-181-569 7000, FAX: +44-181-560 9292

آمريکا آژانس مسافرتی

عرضه کننده بهترین قیمت ها، با بهترین شرکت های هواپیمایی
برای تهیه بلیط های مسافرتی از آمریکا به ایران، اروپا و سایر نقاط دنیا و همچنین از ایران به آمریکا لطفاً با ما تماس بگیرید.
نماینده شرکت های هواپیمایی
KLM, Air France, British Airways
Kuwait Airways, Iran Air, Turkish Airline
SKYWAYS TRAVEL
301 South Tryon St. Suite 75
Charlotte, NC 28202
Tel: 704-370-0054
Fax: 704-370-0055

انگلستان شرکت مسافرتی رویال

قیمت های باور نکردنی خود را برای نوروز تقدیم می کند
نیویورک-تهران-نیویورک
فقط ۷۵۰ دلار
برای مسافر نهی داخلی و بین المللی با ارزان ترین قیمت با ما تماس حاصل فرمائید
قیمت مخصوص برای حج و حج عمره
تمام وسائل شما را بوسیله هواپیمای یا کشتی به اقصی نقاط دنیا با کمترین هزینه ارسال می نمائیم
برای اطلاعات بیشتر یا تافتهای زیر تماس حاصل فرمائید:
تلفن: ۳۱۲۰۹۲۲-۸۳۸۸ (۳۱۲)
فکس: ۳۱۲۰۹۲۲-۸۳۸۸ (۳۱۲)
تلفن های رایگان: ۱-۸۰۰-۶۳۳-۴۹۷۸
۱-۸۰۰-ROYAL-۸۴
ROYAL INTERNATIONAL
28 E JACKSON, STE.# 825
CHICAGO, IL 60604

اطلاعهی قرعه کشی گرین کارت

هر ساله عده کثیری از متقاضیان دریافت گرین کارت از طریق قرعه کشی
نائل به اخذ کارت اقامت دائم آمریکا می گردند در صورت تمایل تقاضا
می شود ۲ قطعه عکس ۳۷ میلی متر ۳۷۷ میلی متر با مضای متقاضی در پشت
آن و تاریخ تولد با ذکر روز-ماه-سال و محل تولد و آدرس محل سکونت به
ضمیمه یکصد دلار برای مجردین و یکصد و پنجاه دلار برای خانواده به آدرس
پستی زیر از سال تاین دفتر شماره ادر قرعه کشی ارسال که تاریخ آخر اکتبر
۱۹۹۸ مهلت دارد شرکت داده و مزایای آن استفاده نمائید.
AGHARIB SERVICES
418 NOLAN AVE.
GLENDALE, CA 91202
USA
TEL: (818) 240-2228
FAX: (818) 543-0436

انگلستان آژانس هواپیمایی

PERS VOYAGE 23 YEARS OF SERVICE & RELIABILITY ALL FARES ARE SUBJECT TO CHANGE OR CANCELLATION WITHOUT PRIOR NOTICE
OFFICE IN BOCARATON-LOS ANGELES-NEW YORK-WASHINGTON-ROME
به زبان فارسی با ما تماس بگیرید
و قبل از خرید هر نوع بلیط قیمت های پرس و اباز را مقایسه فرمائید
NEW YORK 780,000 LIRE دوسره
TEHRAN 800,000 LIRE دوسره
PARIS 350,000 LIRE دوسره
ABUDHABI 750,000 LIRE دوسره
63 VIALEXIAPRILE 0163 ROME-ITALY
PH: 39-06-44242941
FAX: 39-06-4424-2944

انگلستان رستوران یاس

لذیذترین غذاهای خانگی
ایرانی بانازلترین قیمت ها
رستوران یاس برنده عنوان
بهترین رستوران خاورمیانه ای
سال ۹۷ از طرف مجله اتایم
اوت لندن
رستوران یاس از ساعت
۱۲ ظهر تا ۵ صبح باز است
با گوشت حلال
Yas Restaurant
7 Hammersmith Road, London W14 (لندن)
Tel: 0171-603-9148
0171-603-3980

انگلستان خدمات حمل و نقل

حمل ارزان بار به ایران
FREIGHT FORWARDERS WORLDWIDE
AIRFREIGHT, ROADFREIGHT, COMMERCIAL COURIER, PACKING, COLLECTIONS, SEAFREIGHT, EXCESS BAGGAGE, PERSONAL EFFECTS, CAR SHIPMENTS, INSURANCE, DOCUMENTATION
CALL FOR THE BEST RATES AND SERVICE TO THE MIDDLE EAST.
TEL: 0181-818 0055
FAX: 0181-818 0066
UNIT 2, RIVER GARDENS BUSINESS CENTRE, SPUR ROAD, NORTH FELTHAM TRADING EST, FEL THAM, MIDDLESEX. TW14 OSN.

آلمان آژانس مسافرتی

پاریس تراول IATA
به مدیریت علی ولانی
«پرواز های مناسب به کلیه نقاط جهان با شرتهای معتبر هواپیمایی، قبل از تهیه بلیط و یا جهت ارسال بار با ما تماس حاصل فرمائید»
تهران-فرانکفورت پاریس و بالعکس: یکسره ۴۹۹-مارک، دوسره ۶۲۹-مارک، تهران-آمنستردام: یکسره ۵۸۹-مارک، دوسره ۹۹۹-مارک، آمنستردام-تهران: یکسره ۶۸۹-مارک، دوسره ۹۹۹-مارک، آمنستردام-پاریس: یکسره ۸۵۰-مارک، تهران-پاریس: یکسره ۸۵۰-مارک، دوسره ۱۳۹۹-مارک، پاریس-تهران: یکسره ۷۵۰-مارک، دوسره ۱۱۴۹-مارک، زوریخ-تهران: یکسره ۵۹۹-مارک، دوسره ۸۹۹-مارک، فرانکفورت-لندن: یکسره ۱۳۹-مارک، دوسره ۱۹۹-مارک، فرانکفورت و اکثر شهرهای آلمان به تهران: یکسره ۴۹۹-مارک، دوسره ۷۷۷-مارک، فرانکفورت-مادریه: دوسره ۳۹۹-مارک، رم ۳۵۹-مارک، پرواز دوسره به تهران یا ایران ایر از فرانکفورت یا هامبورگ: ۹۹۹-مارک، همراه با بلیط مسافرتی داخلی ایران. پرواز دوسره به تهران یا آلمان یا لوفت هانزا ۱۹۹-مارک، پارمجان ۳۰ کیلو.
پاریس تراول مشاور شما در امور مسافرتی، بار و بیمه های مسافرتی
PARS Travel Reise & Fracht Service GmbH
Wiesenhüttenplatz 39, 60329 Frankfurt
Tel: 069 / 230882-83
(فرانکفورت)
Fax: 069 / 230613

Table with 4 columns: Country, Class, Price. Includes rows for Germany, France, and UK.

Name: _____
Address: _____
City: _____ Code: _____
State: _____ Country: _____
Tel: _____ Fax: _____
مدت اشتراك: يك سال شش ماه
* چون روزنامه با پست برای مشتری ارسال می شود، قبلاً از تأخیر احتمالی غیر خواهی می کنیم.

اطلاعات بین المللی آهلی می پذیرد
Siket سیکت
سیکت یک وسیله شاخه زنی و بریدن اشجار است که از یک تیغه ۲۰ سانتی و یک ناحیه گردن و تهنه پتری شکل ضربه گیر ۹/۵ سانتی و یک دسته چوبی مقاوم ۱۵/۵ سانتی متری ساخته شده.
طول سیکت ۴۵ سانتی متر و وزن آن در حدود ۶۰۰ گرم است
علاقتمندان عمده فروش و خرده فروش می توانند برای اطلاعات بیشتر با کمپانی ام. اچ از طریق فاکس ۳۸۷۷-۷۷۳۲(۵۱۶) در آمریکا و با از طریق آدرس زیر تماس حاصل نمایند:
M.H.TOOL COMPANY, INC. P.O. BOX 4109
GREAT NECK, NY, 11023, USA

DOCTOR OF MEDICINE دکترای پزشکی
قابل توجه فارغ التحصیلان دبیرستان، دانشجویان مایل به ادامه تحصیل در طب (M.D.)، و کلیه علاقمندان رشته پزشکی
دکتر داود فدائی فرد شمارا در ورود به دانشکده های پزشکی مورد تأیید «سازمان جهانی بهداشت» در اروپا، کارائیب و مکزیک، با هزینه بسیار مناسب و در صورت نیاز تأمین کمک هزینه تحصیلی یاری می کند. وی همچنین شمارا پس از پایان دوره تحصیل و اخذ مدرک M.D. برای اکثر آژانس های آمریکا همراهی و راهنمایی خواهد کرد.
برای کسب اطلاعات بیشتر و دریافت فرم های ثبت نام با موسسه بین المللی خدمات پذیرش دانشکده های پزشکی تماس حاصل نمائید.
International Medical School Admissions Service, 19 E. Market St., Corning, Ny 14830
607-936-1720 or 1-888-41-IMSAS (46727)

گروه جهانگردی سفر آژانس مورد اطمینان شما در کانادا
TEL: (416) 512-8080
FAX: (416) 512-7699
VISIT THE GLORY OF ANCIENT PERSIA
Join us on our "RED CARPET" a two weeks fully escorted Journey to IRAN



مراکز آموزشی آمریکا

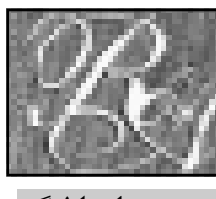


دانشگاه پاسیفیک جنوبی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY
دانشگاه پاسیفیک برای دوره‌های لیسانس، فوق لیسانس و دکتری با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجویی پذیرد:
رشته‌های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه‌شناسی و روانشناسی.

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS
PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY
9581 W. PICO BLVD.
LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.
تلفن: ۳۰۴-۵۵۱-۳۱۰

خدمات مهندسی ساختمان آمریکا



مهندس ارجمند

مهندس سابق شهرداری لوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارات ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی
طرح و محاسبات فنی ساختمانی
نماز مسکونی، آپارتمان بیلدینگ و شاپینگ سنتر

EARTHQUAKE ENGINEERING STRENGTHENING & RETROFITTING:
* Wood Frame Houses
* Apartment Buildings
* Commercial Buildings
* Concrete Tilt-Ups
* Office, Warehouse
* Reinforcing Wall to Roof Connection
* Welded Steel Moment Connection
* Compliance with L.A. City Retrofit Ordinance

COMPLETE MUNICIPAL SERVICES
BUILDING & SAFETY
* Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.
* Expediting Complicated Bldg. Permits
* Architectural Design Services
* Structural Engineering Services
* Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc...
* Civil Engineering Services
* Final Inspection & Certificate of Occupancy
* Building Code Consulting
* Compliance with Building Dept. Violation Orders
* Conditional Use Permit
* Subdivisions, Variances, Zone Changes
* Representation in Public Hearings

16055 VENTURA BLVD., SUITE 725
ENCINO CA 91436
(818) 501-1028

خدمات حقوقی کانادا

مهاجرت به کانادا

IMMIGRATION TO CANADA
MOYAL & MOYAL
Barristers & Solicitors
* ۹۸٪ موفقیت در پرونده‌ها
* بیش از ۳۰ سال سابقه کاری پربار
* دفاتر وابسته در سراسر دنیا

در دفتر حقوقی مویال و مویال کلیه وکلای ما از طرف کانون وکلای کانادا مجوز کار برای امور مهاجرت به کانادا دارند. برای درخواست مهاجرت برای کار یا زندگی و یا سرمایه‌گذاری در کانادا، دفتر حقوقی مویال و مویال تنها مرجعی می‌باشد که با داشتن تجربه، کارایی، سابقه بین‌المللی، تماس‌های مؤثر در سراسر جهان و قیمت مناسب‌تر می‌تواند پرونده شما را با موفقیت به پایان برساند. برای مشاوره حرفه‌ای در مورد بهترین و سریع‌ترین راه برای مهاجرت به کانادا لطفاً با همکار فارسی زبان ما دکتر اردلان تماس حاصل فرمائید:

Moyal & Moyal, North American Center
8 Finch Ave. West, Toronto, Ontario M2N 6L1 Canada
Tel: (416) 733-0330
Fax: (416) 250-1818
e-mail: henrymoy@idirect.com, http://web.idirect.com/visacan

مؤسسه اطلاعات جدیدترین کتابهای منتشر شده خود را از طریق پست برای شما ارسال می‌دارد

Table with 5 columns: کتاب، دلار، پوند، مارک، نویسنده/مترجم. Lists various books and their prices in different currencies.

ارمغان بهار Globe-Talk around the clock... FOR LESS

from PRIMUS Telecommunications, INC
نرخهای ثابت تلفن‌های بین‌المللی بدون پرداخت حق اشتراک احتساب زمان مکالمه پس از ۳۰ ثانیه اول بر مبنای هر ۶ ثانیه.

Table showing international call rates from Iran to various countries: آمریکا (10¢), کانادا (16¢), انگلستان-سوئد (29¢), دانمارک, آلمان, فرانسه, استرالیا (39¢), ایتالیا (49¢), اتریش (69¢).

100 دقیقه تلفن رایگان
رضایت شما باعث موفقیت ما است
WWW.Primustel.com

خودآموز زبان فارسی فردوسی



“FERDOUSI” LEARNING CENTRE

مدرسه‌ای است در یک CD کامپیوتری
کاملترین CD کامپیوتری تدریس زبان فارسی که با بهره‌گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستورالعمل‌ها، نوآموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشتن و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می‌سازد.

جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با
تلفن: ۶۵۴-۰۶۸۱ و فکس: ۶۵۴-۱۶۲۴-۶۵۴ (۷۱۴) تماس بگیرید

آدرس اینترنت: http://www.Iransite.com

اکثر کارهای اعتباری معتبر پذیرفته می‌شود.
Ferdowsi Learning Centre
CANIRA Eng. Inc.
P.O.Box 50 193
IRVINE, CA 92619
Tel: (949) 654-0681
Fax: (949) 654-1624

بازار این آگهی ۱۰ دلار تخفیف دریافت نمایند

خدمات حقوقی کانادا

دفتر حقوقی ماروین موزس و همکاران

Moses & Associates
Associates at Law, Non-Partnership
Barristers, Solicitors and Notaries
Marvin M. Moses
B.A. (Hons.), LL.B., M.B.A.

همراه نمایندگان فعال خود در هر نقطه از دنیا که باشید شما را سریعاً از طریق مهاجرت و یا اخذ ویزای تحصیلی راهی کانادا می‌کنیم.
با ارسال مشخصات خود از طریق فکس، نامه یا تماس تلفنی قدم اول را شما برداشته و بقیه کارها را به عهده ما بگذارید.

مشاوره و مترجم زبان فارسی بطور رایگان در خدمت شما می‌باشد.
212 King St. W., Suite 410 Toronto, ONT., CANADA M5H 1K5
Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-5582

خدمات حقوقی نیویورک

دفتر وکالت دکتر جمشید ایرانی

نیویورک، آمریکا

- امور مهاجرت (سراسر آمریکا)
* کسب و کار سبب از طریق ازدواج، کار و سرمایه
* تنظیم قراردادها، تجاری و شراکت
* تشکیل و ثبت و انحلال شرکتها
* ادعای خسارات از شرکتها بیمه
* نامیبت، حضور در انتخابات و دفاع در دادگاهها
* تجدید و تعدیل تعویض هر گونه ویزا
* آزادی از زندان اداره مهاجرت
* تصادفات
* خدمات ناشی از تصادفات اتومبیل
* خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری
* روابط مالک و مستاجر

JAMSHID S. IRANI
ATTORNEY AT LAW
1170 BROADWAY, SUITE 510-A
NEW YORK, NEW YORK 10001
TEL: (212) 683-7700 FAX: (212) 725-1772

تلفن: ۲۲۲-۰۲۰۲ (۴۱۶)
تلفن: ۵۲۱۰-۷۶۴-۹۰۵
فاکس: ۵۵۷۸-۷۶۴-۹۰۵
تلفن رایگان: ۷۲۸-۴۹۶۹ (۸۰۰)

فرم سفارش کتابهای انتشارات مؤسسه اطلاعات

Form for ordering books from Ettela'at Publications, including fields for name, address, city, state, and phone number.

Eurowelt Reisen Persische Reiseagentur in Stuttgart

آژانس مسافرتی و توریستی ایرانی در اشتوتگارت

به مدیریت علی شفاپی
با ارزاترین قیمت‌های بی‌پایه‌ها و مطمئن‌ترین خطوط هوایی به ایران و هر نقطه دنیا که می‌خواهید سفر کنید قبل از هر گونه مسافرت با ما مشورت کنید بضع شماس.
خدماتی که این آژانس می‌تواند در اختیار شما قرار دهد:

- ۱- ذخیره جا و صدور بلیط با مناسبترین قیمت‌ها جهت پرواز به ایران و سایر نقاط جهان با تمام خطوط معتبر جهانی
۲- تورهای مسافرتی به ایران برای دوستان آلمانی و بازدید از آثار تاریخی ایران و اقامت در هتل‌های عالی
۳- راهنمایان آلمانی و انگلیسی زبان با همکاری یکی از بهترین آژانسهای مسافرتی و خدماتی ایرانی در تهران
تهیه ویزا برای اتباع آلمانی گروهی و انفرادی از سایر خدمات این آژانس می‌باشد
۴- این آژانس امکان آنرا دارد که برای پروازهای فوری بلیط را در فرودگاههای آلمان در باجه‌های شرکت‌های هوایی بدست شما برساند
۵- همچنین شما می‌توانید نزد ما جاذب‌خیزه و بلیط را در ایران و یا در هر نقطه دنیا به اقوام و یا دوستان شما تحویل گرد.

Table with 2 columns: مقصد تهران, قیمت. Lists flight prices to Tehran for various departure dates.

Nesenbach Str. 48 70178 Stuttgart Mitte
Telefon (0711)235000 Fax (0711) 235002 Funk (0172) 7312470

مهاجرت به کانادا

MacMaster, Poolman & Associates

Barristers, Solicitors and Notaries
دفتر وکالت مک مستر، پولمن و همکاران
(کلیه خدمات به زبان‌های فارسی، انگلیسی، آلمانی و ترکی)

- انجام و پیگیری کلیه مراحل قانونی امور مهاجرت
* ویزای تحصیلی
* پیگیری کلیه دعاوی حقوقی
* تأسیس شرکت

100 Sheppard Ave. East, Suite 890, Toronto, Ont. M2N 6 N5 CANADA
Tel: (416) 250-8387 Fax: (416) 250-6233

مهاجرت به کانادا

JANSSEN & ASSOCIATES

Barristers & Solicitors
دفتر حقوقی جانسن و همکاران با داشتن نمایندگی در سراسر جهان آمادگی دارد کلیه امور مهاجرتی و حقوقی شما را از آغاز تا پایان با شرایط مناسب به عهده گیرد

- * تابعیت
* مهاجرت بر اساس شغل و امتیاز
* مهاجرت بازرگانی
* مهاجرت به عنوان سرمایه‌گذار
* اخذ اجازه کار
* ویزای دانشجویی
* ترجمه رسمی اسناد
* انواع مسائل حقوقی دیگر مانند:
تست، انحلال و ادغام شرکت و غیره
* Others
برای آگاهی بیشتر با مشاور و مترجم دفتر خانم پستی تماس حاصل فرمائید

Tel: (416) 418-5316 Fax: (416) 929-9610
89 Scollard St., Toronto, Ont.
Canada M5R 1G4

صرافی اکسپرس و شرکت فرشی ایران

ارسال ریال به ایران و بالعکس در ۲۴ ساعت با بهترین نرخ و سریع‌ترین سرویس و تحویل پول نقد در سرتاسر ایران ارسال حواله به تمام کشورهای جهان از طریق «وستر نیویون» در کمتر از ۲۴ ساعت
صرافی اکسپرس با پشتوانه شرکت فرشی ایران با نام آشنا و بیش از ۱۵ سال سابقه مفید در کانادا حافظ پول شما می‌باشد

Russian State Duma chairman arrives

TEHRAN - Chairman of the State Duma of the Russian Federation Gennady Seleznyov arrived here Sunday night for a three-day visit at the head of a high ranking parliamentary delegation.

Upon his arrival, Seleznyov told reporters at Tehran Airport that he wants to see a practical and steady relations between the parliaments of the two countries, IRNA reported. Duma chief added that exchanging views on parliamentary relations between the Islamic Republic of Iran and Russia is of prime importance for his country. Referring to Irano-Russian historical relations, Seleznyov attached great significance to the Tehran-Moscow axis.

ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

Iranian tourism complex to open in Geneva

TEHRAN - The Mostazafan and Janbazan Foundation (MJF) is opening a tourism complex in Geneva to introduce the Iranian tourist attractions to the Europeans.

To be inaugurated on the eve of the World Tourism Day (September 25), the complex showcases Iranian/Islamic architecture as well as works by Islamic Iran's artists, helping to introduce the great Iranian civilization, the report by the MJF public relations office added.

The MJF has before opened similar complexes in other countries as part of its campaign to invigorate the Iranian tourism industry.

ISSN: 1353 - 8829 NO. 1060 TUESDAY, SEPT 22, 1998

President Khatami addressing Iranians residing in U.S.:

Iranian spirit seeks dignity, respect for others

TEHRAN - Iran's President Mohammad Khatami, in New York to attend the 53rd General Assembly session, addressed a group of more than 1500 Iranians who queued at the U.N. headquarters since early morning Sunday.

Khatami is the first Iranian president to attend the U.N. General Assembly since 1987.

Observers attach great significance to Khatami's visit who is the current chairman of the Organization of the Islamic Conference (OIC). Iran is also an influential member of the Non-Aligned Movement (NAM).

Starting his speech by comparing renowned Iranian poet Ferdowsi's 'Shahnameh' with the Iranian spirit, the president stated: "The Iranian spirit is the spirit of dignity, respect for others and avoiding war and bloodshed."

He said it is the same sublime spirit that has enabled people to resist hard-

ships, something that the president said, was clearly witnessed during the eight years of the war with Iraq.

"Thinking about our homeland and working for its honor and dignity, is the point where all Iranians throughout the world are linked together," IRNA quoted Khatami as saying.

Commenting on the issue of dialog of civilizations, the president said it required a strong intellectual and rational support which he noted, was more compatible with the Iranian spirit.

Addressing Iranian expatriates in the U.S., Khatami said: "You are among the best ones who can play a role in the dialog among civilizations. You expatriates play a significant role in the expansion and affinity of civilizations."

President Khatami said a powerful government would defend even the rights of its opponents against others. Because, he said, Iran does not belong only to certain

Iranians. To the same extent that Iran belongs to the Iranians inside the country, it belongs to the Iranian expatriates as well, said the president.

After the president's speech, the audience as well as Iranians abroad (through the Internet) posed some questions to the president.

On the crisis in Afghanistan, he said Iran will do its best to find a peaceful solution to the dilemma. In the meantime, he urged the international community and the United Nations to put pressure on the Taliban to end their massacre of civilians.

On the recent closure of some newspapers in Iran,

Majlis speaker:

Review of press laws to stop abuse of freedom

TEHRAN - Parliament Speaker Ali Akbar Nateq Nouri here on Sunday said "today there is a conspiracy being carried out which under the banner of freedom targets the religious faith of our nation, and thus threatens the values, spirituality and identity of the system."

Addressing the open session of parliament, Nateq Nouri expressed dismay at a

group of the press "which while using government resources, work against Islam and the nation," IRNA reported.

Nateq Nouri's remark was in reference to the leader's speech last week in which he issued a blunt warning to the relevant authorities to take measures against the group of the press which is targeting na-

tion's beliefs and values.

Nateq Nouri further stated "our national might emanates from our religious beliefs," adding that the faith has served to mobilize the country's youth to work and sacrifice for the country.

Stressing the legislature's dedication to the cause of defending the nation's religious values, Nateq Nouri called for ad-

Egypt, Iran foreign ministers to meet in New York

TEHRAN - Egyptian Foreign Minister Amr Moussa is expected to meet his Iranian counterpart Kamal Kharrazi on the sidelines of the U.N. General Assembly in New York this week.

According to the Egyptian "Al-Ahram al-Arabi" weekly, the two ministers are to discuss restoration of full diplomatic ties between Cairo and Tehran, IRNA reported.

The two countries currently maintain diplomatic ties at the level of interests section.

Egypt has rejected Arab mediation with Iran because Moussa said he has direct contacts with Kharrazi and there was no need of a mediator, added the Arab weekly.

an article in a newspaper which might incite tension, violence and anti-national security practices, it will not be regarded as a press law violation and there is no need for the presence of the special jury in the court to examine the case," Abbasi-Fard said. He said the religious leaders are the major supporters of freedom, adding that they are much more committed to the people's rights.

Freedom does not mean that everything should be free, freedom means supporting rights within specified framework, the judicial official said.

Italy to grant Dlr 1.2 bn credit to Iranian banks

TEHRAN - Italy is to grant a Dlr 1.2 billion credit to Iranian banks, it was announced on Sunday.

The decision to grant the credit was made in a meeting between Italian Foreign Trade Minister Augusto Fantozzi and Iranian Minister of Mines and Metals Eshaq Jahangiri during the 3rd session of Iran-Italy

joint economic commission in Tehran, IRNA reported from Rome.

The Italian bank "Medio Banca" agreed last week to pay the credit to six Iranian banks namely banks of Industry and Mines, Tejarat, Sepah, Mellat, Melli and Saderat.

The representative of the Iranian banks are to travel

to Italy to sign the final agreement with the Italian bank.

Each of the Iranian bank is to receive Dlr 200 million in credit to implement their projects.

Iranian companies receiving the credit are obliged to purchase Italian made products and materials and to engage in manufacturing projects to which Italy is a party.

Clocks to be pulled back one hour

TEHRAN - Wintertime in Iran will start from the first hour of the Iranian month of 'Mehr' at 24:00 (20:30 GMT) on September 23, the public relations office of the president's office said in an announcement here on Sunday.

According to the approval of the cabinet in 1991, the clocks are pulled forward one hour at 24:00 (20:30 GMT) on March 20 with an aim of energy saving.

The daylight saving program ends at 24:00 (20:30 GMT) on September 21, the announcement said.

Iran will strongly deal with drug convoys on border

TEHRAN - Spokesman for the judiciary Abasi-Fard said on Sunday that any attempt to send drug convoys to Iranian border will be strongly dealt with.

Referring to developments in Afghanistan, Abasi-Fard said if the international community and human rights organizations keep silent on the

Taliban's crimes, Afghanistan will be turned to a scorched earth, IRNA reported. On press law violations, Abasi-Fard said certain publications are disseminating political views against the national interests and security of the country.

Asked about the temporary ban on a certain newspaper, the judicial official said there are evidence that the daily has acted against the country's national security.

Abasi-Fard said the press law violations are examined in public courts in the presence of special jury in charge of the press. "If someone publishes

is expected to hit 500,000 mark in the next three years.

The auto industry is to account for 17 percent of the country's gross domestic products (GDP) by the year end on March 20, 1999, he said.

Torkan said that the Industries Ministry plans to lower costs of vehicles and increase production.

Elsewhere in his remarks, Torkan said that Iran's Saipa company plans to raise its production capacity to 90,000 this year and 120,000 next year from 40,000 last year.

Saipa is to manufacture 30,000 vans and 90,000 cars next year, he added.

Iran's first pharmaceutical vocational school opens

TEHRAN - Iran's first vocational school offering training in pharmacy opened here on Sunday. The school, affiliated to the pharmaceutical company 'Darou-

Pakhs'h', was inaugurated in a ceremony attended by the company's president, Mahmoud Najafi, deputy ministers of education Jafar Alaqemandan and of health Abolhassan Ahmadiani.

Iranian film festival to open in Paris

TEHRAN - The first Iranian film festival is to be held in Paris from October 7-20, Union of Film Distribution and Producers reported on Sunday.

According to the report, the goal behind such festivals is to acquaint those interested in Iranian movies with Iranian cinema and to market Iranian-made feature films.

11 Iranian films are to be screened at the festival including 'Glass Agency', 'Banuy-e Ordibehesht', 'World Champion Takhti', 'Sara', 'The Pear Tree', 'Love Squadron', 'Cloud and Sunshine', 'The Lost Love', 'Upside Down World', 'Mother's Love' and 'Psychic'. The festival is cosponsored by the Iranian union and French Green Shot Cinema Center.

British companies keen on investing in Iranian oil, gas industries

TEHRAN - The British companies are interested in investment and active participation in Iran's oil and gas industries, said the British Charge d'Affaires to Iran Nick Brown in Tabriz, East Azarbaijan Province, Sunday.

Speaking to IRNA, he added that the volume of bilateral trade stood at ponds 40 million in 1997, adding, "although mutual trade exchanges show an increase compared to the previous year, it has not reached the desired level."

Stressing the important role East Azarbaijan Province plays in the economic development of the country, Brown added that he will try to encourage the British companies to consider making investment in the province.

He also welcomed the opportunity now available to expand relations between Iran and Europe in general and between Iran and Britain in particular, adding that in the near future there will be efforts to convene the Iran-Britain friendship association and other cultural institutes affiliated to the British embassy in Iran.

He also said that he was on a working visit to Tabriz in order to become familiar with the province's industrial capabilities.

Meanwhile, Brown also discussed the possibility of making joint investment with Governor General of East Azarbaijan Province Yahya Mohammad-Zadeh here Sunday.

Mohammad-Zadeh said that despite differences of opinion between the two countries on international issues, bilateral trade and economic cooperation can further expand.

He also called for participation of British companies in economic activities in Julfa's Free Trade Zone (FTZ), northwestern Iran.

Calling bilateral relations as "satisfactory", Brown added that in the future with coordination of the commercial section of the embassy, the British companies interested in making investment in industry and other sectors in East Azarbaijan Province will be able to visit the province.

Iran-Kenya geared to expand bilateral trade

TEHRAN - Minister of Commerce Mohammad Shariatmadari on Sunday called for expansion of trade between Iran and Kenya, as a means for expansion of comprehensive bilateral as well as multilateral ties involving the two countries.

In a meeting with the Kenyan Ambassador to Tehran, Mohammad Soubha, Shariatmadari also called for convening of the two countries joint economic commission to help expand Tehran-Nairobi cooperation in air and sea transportation, customs, finance and tourism.

According to the official, Iran-Kenya bilateral trade surpasses Dlr three million annually, of which Iran has a Dlr 2.6 million share. Shariatmadari further announced Iranian readiness to help the African country with construction of dams and refineries as well as to

provide the country with the know-how to better exploit surface waters.

Iran can also supply Kenya with sanitary home equipment, health products and foodstuff, Shariatmadari said, adding that the Islamic Republic seeks to buy tea, sugar and paper from Kenya.

The Kenyan ambassador termed Iran-Kenya joint economic commission as "vital," further expressing hope that the commission would convene in early November.

Underlining Iran's achievements in technical and engineering fields, Soubha said that Kenya seeks Iranian partnership in joint investments as well as multilateral cooperation with other African countries.

The Kenyan diplomat further invited Iran to assist Kenya in road and dam construction projects as well as in revival of agricultural lands.

Tehran, San'a to boost parliamentary ties

TEHRAN - Yemeni Ambassador to Tehran Abdullah al-Razi handed over to Parliament Speaker Ali Akbar Nateq Nouri an invitation from his Yemeni counterpart to visit San'a.

Calling as favorable Tehran-San'a relations, Al-Razi called for further promotion of bilateral parliamentary ties as a suitable venue for expansion of cooperation in other areas, IRNA reported.

He said that activation of the two countries' parliamentary friendship groups will help further bolster parliamentary cooperation.

Thanking for the invitation, Nateq Nouri hoped he could visit San'a in the earliest convenience.

Discussing recent regional and international de-

velopments Nateq Nouri outlined the overt and covert plots hatched by global arrogance against Muslim countries.

One of the strategies being applied by the arrogant powers is sowing discord among Muslims and fish in the troubled waters, so the affinity among Muslim countries is now of a great importance, said the speaker. The Taliban phenomenon and the crimes they commit under the banner of Islam is a part of the arrogance's indirect plot against Islam, Nateq Nouri added.

He further said that Muslim countries should, through their vigilance and coordination, prevent Taliban from dominating the region.

Tehran hosts Intl. conference on human rights

TEHRAN - The Islamic Human Rights Commission is organizing a four-day international symposium on re-evaluation of human rights, opened in Tehran yesterday.

The symposium aims to provide an opportunity for an exchange of views for scholars from several countries with various approaches towards human rights.

The United Nations Information Center in Tehran said in a press release that it is cooperating with the Islamic Human Rights Commission.

The scholars will also review and compare the contents of the Universal Declaration of Human Rights (UDHR) with the concept of human rights in Islam and to prepare a plan for effective participation of all cultures in the international process of human rights.

Some 60 human rights scholars and thinkers of Islamic human rights and those who adhere to the UDHR as well as representatives of human rights organizations from Iran and across the world have been invited to the conference.

The symposium's agenda includes philosophical basis of UDHR and those of human rights in Islam, collective and individual rights in UDHR compared with those in Islam as well as discussion on women's rights.

Industries Ministry to increase production of vehicles

TEHRAN - 220,000 vehicles of different kinds will be produced in the country this year, head of the Industrial Development and Renovation Organization (IDRO) Akbar Torkan told IRNA in southeastern Ira-

nian Province of Kerman on Sunday.

Torkan said that the number of vehicles produced in the country this year is 60,000 more than last year.

He said the country's annual car production capacity

Kerman to export 90,000 tons of pistachio

TEHRAN - 200,000 tons of pistachio is to be produced in the southeastern Province of Kerman this year, of which 90,000 tons will be exported, Governor General of Kerman Mahmoudi told IRNA here on Sunday.

Mahmoudi said that export of pistachio is expected to earn the country more than Dlr 400 million this year.

He said that a headquarters has been set up to supervise various stages of pistachio exports in order to make sure that they are not contaminated with aflatoxin. He added that Rls 250 billion has been allocated to prevent aflatoxin disease.

Mahmoudi said there are plans underway to attract 100,000 tourists to Kerman Province annually.

He referred to establishment of a five-star hotel in the province as being among measures adopted to the end.

Moreover, he said, the fifth international airports of Kerman Province is to become operational soon.

Iran wins silver medals in weight-lifting contests

TEHRAN - Iran's junior weight-lifting team has won three silver medals in the ongoing 11th Asian youth weight-lifting championship contests in China.

Iranian weight-lifter Hassan Pasha ranked second in the 85 kg category after the Chinese weight-lifter. The Uzbek weight-lifter finished third.

China has so far won 15 gold, three silver and one bronze medals, while Iran holds one gold, seven silver and four bronze medals since outset of the contests on Thursday.

Iran represented in two more contests on Monday in the 105 kg and 105 kg plus categories.

Besides the host country, China, Iran, Uzbekistan, Japan, South Korea, Taiwan, Thailand, Kyrgyzstan, Kuwait, Syria and Kazakhstan are taking part in the championships.

ETTELAAT ON THE INTERNET
http://www.ettelaat.com

You can advertise in
ETTELA'AT
International Edition
For details:
Phone: 0171-250-0840 { Europe (London)
Fax: 0171-250-0842
Phone: (212)246-4521 { USA (New York)
Fax: (212)246-4332